



Αρ. Φακ.: 07.14.290.056  
Τηλέφωνο: 00 357 22504347  
Τηλεμοιότυπο: 00 357 22504392

6 Απριλίου 2020

Προς  
Πρύτανη  
Αντιπρύτανη Ακαδημαϊκών Υποθέσεων  
Πανεπιστήμιο Κύπρου

**ΘΕΜΑ: Αναβολή λήψης απόφασης για το πρόγραμμα σπουδών Βιοϊατρικές επιστήμες/ Biomedical Sciences (8 semesters, 240 ECTS, Ph.D.) – Πανεπιστήμιο Κύπρου**

Έχω οδηγίες να σας ενημερώσω ότι το Συμβούλιο του Φορέα κατά την 51<sup>η</sup> Σύνοδό του, η οποία πραγματοποιήθηκε στις 31 Μαρτίου 2020, αποφάσισε να αναβάλει τη λήψη απόφασης για το υπό αξιολόγηση πρόγραμμα σπουδών Βιοϊατρικές επιστήμες/Biomedical Sciences (8 semesters, 240 ECTS, Ph.D.), ούτως ώστε μέχρι το τέλος του χειμερινού εξαμήνου 2020-21 να γίνουν όλες οι αλλαγές που επισημαίνει η ΕΕΑ στην έκθεση εξωτερικής αξιολόγησης, χωρίς τι οποίες το πρόγραμμα δεν μπορεί να επιτύχει τα προσδοκώμενα μαθησιακά αποτελέσματα.

Ειδικότερα σημειώνονται τα εξής:

1. Το πρόγραμμα σπουδών προσφέρεται στην αγγλική γλώσσα, ως εκ τούτου όλα τα έντυπα θα πρέπει να είναι μεταφρασμένα στα αγγλικά.

*“Not all material seems to be available in English. This should be changed.”*  
(External Evaluation Report, p. 10)

*“All documents/communication should be in English so that non-Greek speaking students may understand”. (External Evaluation Report, p. 22)*

*“Not all study material is yet translated to English. Emails are sometimes in Greek. As more international students are coming in it is recommended to do all emails and communications in English”. (External Evaluation Report, p. 26)*

Στην απάντησή σας ημερομηνίας 9 Μαρτίου 2020, σημειώνεται επίσης ότι βρίσκεστε σε διαδικασία μετάφρασης των κανονισμών του Τμήματος στην αγγλική γλώσσα.

*“Additionally, we are currently in the process of translating in English the entirety of departmental rules and regulations pertaining to graduate examinations and this will be available by the next academic semester. The Department will continue to operate exclusively in English in all its graduate Programmes”. (Comments on External Evaluation Report, p. 5)*

Σημαντική είναι επίσης η υλοποίηση από το Γραφείο Σταδιοδρομία της προσφοράς σεμιναρίων και της ανακοίνωσής τους στην αγγλική γλώσσα, όπως αναφέρετε στην απάντησή σας.

*“Further opportunities for training in soft skills are provided by the Career Development Office of the University of Cyprus, through training seminars and workshops such as CV writing, Interview Techniques, Presentation Skills, Networking Techniques, Time Management, Problem Solving, Network Techniques and Public Speaking. Unfortunately, the Career Office does not promote or announce these activities in English, therefore, these events are not readily available to our students who do not speak Greek. We are currently*

*negotiating with the Career Office to provide some of these seminars in English, given that a sufficient number of students is attending.* (Comments on External Evaluation Report, p. 9)

2. Υπάρχει ανάγκη σημαντικής βελτίωσης των εργαστηρίων και των γραφείων. Ιδιαίτερα, πρόγραμμα βιοϊατρικής, χωρίς επαρκή εργαστηριακό χώρο και εξοπλισμό, συνεπάγεται και έλλειψη ικανότητας να επιτύχει τα μαθησιακά αποτελέσματα.

*“The lab space / building situation is not acceptable. The labs are overcrowded. Equipment and boxes are standing on the hallways (safety issues). The current building is clearly not made for biology research. In summary, concerning this aspect it is strongly recommended to finalize the new building for this department as soon as possible.”* (External Evaluation Report, p. 10)

*“The main problem is the size of the laboratories. They are too small for the number of scientists including PhD students and Master students working there”.* (External Evaluation Report, p. 25)

*“The library is also used by MSc and PhD students for reading and writing, since office space is not always available.”* (External Evaluation Report, p. 26)

*“More laboratory space and also office space is in high need. The accelerated realization of the planned new building could solve many of these problems.”* (External Evaluation Report, p. 26)

*“The already mentioned space restrictions have a negative impact on the PhD training as well.”* (External Evaluation Report, p. 33)

3. Στην έκθεση της η ΕΕΑ σημειώνει εμφαντικά την ανάγκη σύγχρονου και επαρκούς εξοπλισμού και την επίλυση προβλημάτων συντήρησής του. Το

Συμβούλιο έχει διαπιστώσει ότι έχουν γίνει ενέργειες προς την ορθή κατεύθυνση όσον αφορά στην επάρκεια του εξοπλισμού.

*“Some recent positive developments that we would like to highlight for the Evaluation Committee are the following:*

- (a) the acquisition, in late 2019, of a substantial supplementary budget (over and above the awarded 2019 budget), earmarked for laboratory equipment, amounting to 240,000 Euro. With these funds, the Department has now acquired major new pieces of equipment including a Tapestation, an additional real-time PCR station, a ChemiDoc imaging system for chemilluminescence and fluorescence applications, additional BL2 cell culture hoods, a UV/visible spectrophotometer, a microscope stage incubator for live cell imaging, -80° C refrigerators, and several protein and nucleic acid electrophoresis systems.*
- (b) the acquisition, in late 2019, of supplementary budget earmarked for maintenance of laboratory equipment, amounting to 30,000 Euro.*
- (c) the acquisition and installation in late 2019, through external research funding, of a BioRad S3e cell sorter, the first fluorescence-activated cell sorter in the department, which will enable numerous cell biology applications.*
- (d) the forthcoming installation in 2020, through external research funding, of a Zeiss LSM900 with Airyscan 2 confocal microscope, the first super resolution system to be acquired in Cyprus (140nm resolution), which, together with diverse microscope infrastructure already available, makes the Department the most advanced center for biological imaging on the island.”* (Comments on External Evaluation Report, p. 3)

Εξακολουθεί, όμως, να υπάρχει ανάγκη για υλοποίηση περαιτέρω δράσεων για συντήρηση του εξοπλισμού, όπως η πρόληψη προσωπικού, η οποία σημειώνεται και στην έκθεση της ΕΕΑ και στην απάντησή σας.

*“At least one permanent lab technician for the department, with a focus on PhD training, for teaching methods and usage of equipment would be highly desirable.”* (External Evaluation Report, p. 33)

*“We agree with the recommendation of the Evaluation Committee for additional support personnel and we plan to request an additional laboratory technician position. The laboratory technician would be required for running and maintaining major research equipment, helping to train users, including Ph.D. students, and helping Faculty in the long-term design and implementation of research using advanced core facilities” (Comments on External Evaluation Report, p. 11)*

(Δρ. Ελένη Δεληγιάννη)  
για Πρόεδρο Φορέα Διασφάλισης  
και Πιστοποίησης της Ποιότητας της  
Ανώτερης Εκπαίδευσης